

RELAZIONE DELL'ESPERIENZA DI MOBILITA'

NOME E COGNOME _Susanna Ragno____

DESTINAZIONE ____Lyon, France_____

TITOLO DEL CORSO (per i corsi strutturati) O NOME DELLA SCUOLA (per job shadowing)

____Cours de français pour professeurs , Lyon Bleu ____

DURATA __ 5 giorni _____

RELAZIONE ATTIVITÀ'

Corso di lingua C I

Tema il turismo:

13/3

- Riscaldamento con domande guida in gruppi da tre
- Comprensione scritta con domande più generiche che precise e non in sequenza
- Comprensione orale (video) c.s.

14/3

- Comprensione scritta
- Lavoro sulle preposizioni di luogo , grammatica esplicita, più esercizi (utile!)

15/3

- Comprensione orale (emissione radio)
- Visione del film (prima parte) les premières vacances per le espressioni e il lessico più familiare

16/3

- Discorso indiretto (grammatica) a partire da un video di un esploratore
- Interazione

17/3

- Produzione orale: a turno tutti presentano una guida e l'insegnante compila una scheda valutativa

Link ai materiali e alla struttura del corso:

[Semaine 11 : 13/03/23 - 17/03/23 : Le tourisme](#)

Atelier per professori: Espressione orale

- Per prolungare/facilitare la produzione
 - chiedere sempre di fare la frase « développe », « crée une phrase ».
 - Dare qualche minuto di preparazione prima , magari scrivendo delle domande guida alla lavagna
 - Eventualmente degli appunti (non delle frasi)
 - Favorire l'aiuto da parte del compagno
 - Quando c'è un compito di realtà (la telefonata, racconta il weekend ...)

- provare a spezzare in due momenti l'aspetto della lingua e del contenuto
- Spostare sull'immaginario se è più semplice per loro: racconta il week end di Ronaldo, Barbie ecc.
- Partire dalle immagini o altri input che favoriscono il contenuto

4 tipi di produzione orale. Riflettere su quale sia la più facile per loro e per noi.

1. Situazioni reali (cosa hai fatto la settimana scorsa, come va, ..)
2. Situazioni immaginarie (giochi di ruolo,
3. Restituzione e pratiche (fare un progetto, creare cose, ricerche)
4. Metalingua

Esempi di attività e strategie legate alla prise de parole

- Registrazione audio o video (così si sentono e si vedono)
- Gioco del BlaBlaBla e altri giochi per il racconto al passato
- Attività della spesa. Gruppo 1: Lista della spesa. Gruppo 2: scelgono i prezzi. Poi gioco di ruolo cliente - venditore, facendoli se possibile anche muovere nella classe.
- Giocare un po' sulla competitività (squadre che guadagnano punti in base alla prise de parole: chi parla di più, chi risponde correttamente alle domande che il singolo scrive sulla presentazione che sta preparando e che esporrà).

Atelier per professori: Didattica dell'errore

Cosa vuol dire valutare?

= Dare valore a ciò che sanno fare

giudicare, sanzionare, dare un voto

Perché valutiamo?

- Per seguire i progressi dell'allievo
- Perché lui possa situarsi rispetto agli obiettivi fissati e condivisi
- Perché il docente possa rimettersi in dubbio e situarsi rispetto ai suoi obiettivi
- Per motivare (il premio del buon voto)

Cosa valutiamo ?

- Conoscente
- Competenze/abilità
- Saper essere

Quando valutare?

- All'inizio
- Nel corso del periodo : formativa
- Alla fine : sommativa (il bac)

Come valutare?

- Creare un contesto propizio
- Fissare e condividere gli obiettivi
- Scegliere un supporto , cioè prepara il materiale
- Definire dei criteri di correzioni precisi
- Formulare bene le consegne

Vantaggi e svantaggi

- Per lo studente
 - Situarsi nel percorso rispetto agli obiettivi, vedere i progressi, prendere consapevolezza di cosa manca, competizione stimolante.
 - Percezione di una sanzione, di un'aggressione, può essere destabilizzante e demotivante.
- Per il docente
 - situare lo studente nel percorso, pensare a strategie che possano aiutarlo a progredire là dove manca.
 - Difficoltà di limitare la soggettività, difficoltà di stare nella posizione del giudice, demotivazione.

Faute/erreur

Faute è meno grave: so la regola ma mi sbaglio , e so correggere veramente (Faute d'orthographe, Faute d'attention)

Erreur è più grave: lo studente non ha capito , non conosce la regola. (Erreur de grammaire)

Noi dobbiamo senz'altro intervenire sugli errori, per le fautes dipende.

Valutazione positiva :

- Far ricorreggere allo studente e passare dalla lavagna se serve.
- Correggere più sistematicamente l'errore che è comune e che è pertinente con gli obiettivi, con gli argomenti trattati.

Atelier per professori: uso dei documenti autentici

Esercizio di sviluppo di attività per diversi livelli e diverse competenze a partire da documenti autentici

- Pacco di pasta
 - Numeri A1
 - Espressione della quantità e partitivi A2
 - Imperativi e consigli A2
 - Lessico alimenti A2
 - Fare una ricetta scritta e montare un video orale A2
 - Piramide alimentare e abitudini alimentari
 - Storia di un'impresa e packaging B1
- Biglietto di un treno

- Numeri
- Date e orari A1
- Comprensione scritta A1
- Interazione orale “allo sportello”
- Affiche cinéma
 - Lessico , comprensione e produzione di una recensione B1
 - Scrivere una synopsis immaginandola a partire dall’ affiche e poi confrontala con quella vera B1
 - Cultura : premi del cinema, giornali francesi A2/B1
- Fumetto
 - Renderlo un testo à trous da riempire con lessico specifico, in questo caso dello sport A1/A2
 - Raccontare la storia A2
 - Produzione orale: e tu cosa fai nel tempo libero , come sport? A2
- Articolo di giornale sui giochi di società
 - Descrizione dell’immagine
 - Comprensione scritta
 - Lessico o grammatica a partire da campi lessicali o funzioni grammaticali ripetute
 - Produzione orale: abitudini rispetto ai giochi e giochi preferiti. Regole del gioco